Version 1.0

DE LED-Leseleuchte

Original-Bedienungsanleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese LED-Leseleuchte, nachfolgend Gerät genannt, ist ausschließlich für den Betrieb im privaten Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen bestimmt und dient nicht der Raumbeleuchtung. Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Gefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung, unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Sicherheitshinweise und Anweisungen können Sachschaden, elektrischen Schlag, Brand, schwere Verletzungen und/oder Lebensgefahr verursachen.

Lesen Sie vor dem Gebrauch diese Bedienungsanleitung vollständig durch. Bei der Weitergabe des Geräts an Dritte muss auch diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden. Dieses Gerät entspricht den technischen Normen und den betreffenden Sicherheitsanforderungen für elektrische Geräte.

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie jegliches Verpackungsmaterial sowie verschluckbare Kleinteile von Babys, Kleinkindern und Kindern fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und müssen beaufsichtigt werden, um dies sicherzustellen.
- Das Gerät und dessen Zubehör sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.
- Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder anderen Gefäßen, die Wasser oder andere Flüssigkeiten beinhalten!
- **STROMSCHLAGGEFAHR!** Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Lassen Sie keine Flüssigkeit in das Geräteinnere eindringen.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Schauen Sie während des Betriebs niemals direkt in die Lichtquelle! Dies kann Augenschäden verursachen!
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Benutzen Sie keine optischen Instrumente, wie z. B. ein Vergrößerungsglas, um direkt in den Lichtstrahl zu schauen. Es besteht die Gefahr von Augenschäden. Bei Verdacht auf Augenschäden suchen Sie umgehend einen Augenarzt auf.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 1 A oder einen USB-3.0-Anschluss Ihres Computers. Diesen erkennen Sie an der blauen Markierung.
- Nehmen Sie das Gerät und dessen Zubehör nicht in Betrieb bzw. stoppen Sie dessen Betrieb sofort und verwenden Sie es nicht mehr, wenn es Schäden aufweist bzw. verschlissen ist, falls es auf den Boden gefallen sein sollte, oder falls Sie eine Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche bzw. Gerüche wahrnehmen. Kontaktieren Sie umgehend den Kundenservice. Um Gefahren zu vermeiden, dürfen defekte Bauteile nur von qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Azeton, Benzin, aggressive Reinigungsmittel, harte Bürsten, metallische Gegenstände u. ä., um das Gerät und dessen Zubehör zu reinigen.
- Das Gerät kann nicht repariert werden. Falls es defekt ist, muss es ordnungsgemäß entsorgt werden.

Sicherheitshinweise zu Akkus

- Dieses Gerät enthält einen fest eingebauten - nicht entnehmbaren - wiederaufladbaren Akku. Dieser kann bei falscher Anwendung zu Feuer, Explosion oder Auslaufen gefährlicher Stoffe führen. Für den Umgang mit Akkus beachten Sie nachstehende Hinweise:
- **Halten Sie Akkus grundsätzlich von Kindern fern!**
- **Wiederaufladbare Akkus nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufladen!**
- **Akkus nicht aus dem Gerät entnehmen!**
- **EXPLOSIONS-, BRAND- UND VERLETZUNGSGEFAHR!**
  - **Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer!**
  - **Die Anschlüsse bzw. Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.**
  - **Öffnen Sie niemals Akkus, löten und schweißen Sie niemals an Akkus!**
  - **Setzen Sie Akkus niemals extremen Temperaturen und Bedingungen aus, wie z. B. Feuchtigkeit, starker Sonneneinstrahlung, starker mechanischer Beanspruchung, usw.**
- **LEBENSGEFAHR!** Akkus können verschluckt werden. Wurden Akkus verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden!
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können Verätzungen verursachen. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit der Batteriesäure. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betroffene Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch!
- Bei der Entsorgung des Gerätes ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät einen Akku enthält.

Lieferumfang

- 1 × LED-Leseleuchte
- 1 × Ladekabel (USB Typ A auf Typ C)
- Diese Bedienungsanleitung

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Die oben genannten Teile müssen in der Verpackung enthalten sein. Sollten Sie feststellen, dass Teile fehlen, wenden Sie sich an den R@SSMANN Kundenservice.

Gerätebeschreibung

① Touch-Funktionswahlschalter
② Befestigungsclip
③ Basis
④ USB-Ladebuchse
⑤ Ladezustandsanzeige
⑥ Schwanenhals

Vor der ersten Inbetriebnahme

- **Lesen Sie die Bedienungsanleitung.**
- **LEBENSGEFAHR! Halten Sie jegliches Verpackungsmaterial sowie verschluckbare Kleinteile von Babys, Kleinkindern und Kindern fern.**
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie diese ordnungsgemäß.
- Kontrollieren Sie das Gerät auf Beschädigungen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an den R@SSMANN Kundenservice.
- Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig auf. Beachten Sie hierzu den Abschnitt *„Gerät aufladen“* im Kapitel *„Verwendung“*.

Verwendung

- **VERLETZUNGSGEFAHR! Schauen Sie während des Betriebs niemals direkt in die Lichtquelle! Dies kann Augenschäden verursachen!**
- **VERLETZUNGSGEFAHR! Benutzen Sie keine optischen Instrumente, wie z. B. ein Vergrößerungsglas, um direkt in den Lichtstrahl zu schauen. Es besteht die Gefahr von Augenschäden. Bei Verdacht auf Augenschäden suchen Sie umgehend einen Augenarzt auf.**
- **Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von min. 1 A oder einen USB-3.0-Anschluss Ihres Computers. Diesen erkennen Sie an der blauen Markierung.**

Gerät aufladen

- Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels in die USB-Ladebuchse ④ des Gerätes.
- Verbinden Sie den USB-A-Stecker des Ladekabels mit einem geeigneten USB-Anschluss, z. B. Ihres eingeschalteten Computers oder mit einem geeigneten USB-Netzteil (Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweise
- Die Ladezeit ist abhängig von der gewählten Ladequelle und deren Ausgangsleistung (5 V/max. 1 A).
- Die Ladezustandsanzeige ⑤ blinkt während des Ladevorgangs und leuchtet dauerhaft, sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist.

- Trennen Sie das Ladekabel nach dem Ladevorgang vom Gerät und der gewählten Ladequelle.

Ladezustand kontrollieren

- Die Ladezustandsanzeige ⑤ zeigt den Status wie folgt an:

EN LED reading light

Translation of the original operating instructions

Intended use

This LED reading light, which will be referred to as appliance in the following, is intended exclusively for private areas indoors, in dry and closed rooms, and does not serve for lighting rooms. It is not designed for commercial or industrial use. Any other use or modification of the appliance is considered non-intended use and involves considerable risks. The manufacturer assumes no liability for any damage arising from improper use or failure to comply with these operating instructions.

Safety instructions

ATTENTION! Failure to observe the following safety advice and instructions could result in property damage, electric shock, fire, serious injuries and/or a risk of death.

Please read through these operating instructions completely before using the appliance. If this appliance is passed on to anyone else, these instructions must also be passed on with it. This appliance conforms to the relevant technical standards and corresponding safety requirements for electrical appliances.

- **RISK OF DEATH!** Keep all packaging materials and small parts that could be swallowed out of the reach of babies, toddlers and children.
- This appliance may be used by children above the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the dangers that are associated with using it.
- Children must not play with the appliance and must be supervised to ensure this.
- The appliance and its accessories should be kept away from children under the age of 8.
- Cleaning must not be carried out by children unless they are 8 years or older and are supervised.
- Never use the appliance near bathtubs, sinks, showers or other vessels containing water or other liquids!
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Never submerge the appliance in water or other liquids! Do not allow any liquids to penetrate into the interior of the device.
- **RISK OF INJURY!** Never look directly into the light source during operation! This can cause eye damage!
- **RISK OF INJURY!** Do not use any optical instruments e.g. a magnifying glass to look directly into the beam of light. There is a risk of eye damage. If you suspect that you have suffered eye damage, immediately consult an ophthalmologist.
- To charge the appliance, only use power supplies with an output voltage of 5 V and an output current of 1 A or a USB 3.0 connection of your PC. You can recognise them by their blue marking.
- Do not use the appliance or stop using it immediately and cease using it in future if it displays any damage, has fallen onto the ground or has been damaged in any other way. Contact customer service immediately. To avoid any dangerous situations arising, faulty components may only be replaced by qualified persons.
- Never use alcohol, acetone, benzene or any other aggressive cleaning agents, hard brushes, metal objects or similar to clean the appliance and its accessories.
- The appliance cannot be repaired. If it is defective, it must be disposed of properly.

Safety instructions for the rechargeable batteries

This device contains a permanently installed - non-removable - rechargeable battery. If used incorrectly, this can lead to fire, explosion or leakage of hazardous substances. Please note the following when using rechargeable batteries:

- **Always keep rechargeable batteries away from children!**
- **Only charge rechargeable batteries under adult supervision!**
- **Do not remove rechargeable batteries from the device!**
- **EXPLOSION, FIRE, AND INJURY HAZARD!**
  - **Never throw rechargeable batteries into a fire!**
  - **The connections must not be short-circuited.**
  - **Never open rechargeable batteries and never solder or weld rechargeable batteries!**
  - **Never expose rechargeable batteries to extreme temperatures and conditions e.g. moisture, strong sunlight, powerful mechanical stresses, etc.**
- **RISK OF DEATH!** Rechargeable batteries can be swallowed. If rechargeable batteries have been swallowed, it is essential to seek medical assistance immediately!
- **RISK OF INJURY!** Avoid battery acid coming into contact with your skin and eyes. If the liquid comes into contact with the skin or eyes, rinse out or wash the area immediately using clean water. Obtain immediate medical assistance!
- When disposing of the device, please note that this device contains a rechargeable battery.

Package contents

- 1 × LED reading light
- 1 × charging cable (USB type A to type C)
- These operating instructions

Please ensure that all components are included in the package. All components listed above should be included. If you notice that any parts are missing, please contact R@SSMANN Customer Services.

Appliance description

① Function touch switch
② Fastening clip
③ Base
④ USB charging connection
⑤ Charge indicator
⑥ Goose neck

Before using for the first time

- **Please read through the operating instructions fully!**
- **RISK OF DEATH! Keep all packaging materials and small parts that could be swallowed out of the reach of babies, toddlers and children.**
- Remove all of the packaging materials and dispose of them properly.
- Check the appliance for damage. Do not use this appliance if you notice that it is damaged in any way. Please contact R@SSMANN Customer Services immediately.
- Completely charge the appliance before first use. Please observe section *“Charging the appliance”* of chapter *“Using the appliance”*.

Using the appliance

- **RISK OF INJURY! Never look directly into the light source during operation! This can cause eye damage!**
- **RISK OF INJURY! Do not use any optical instruments e.g. a magnifying glass to look directly into the beam of light. There is a risk of eye damage. If you suspect that you have suffered eye damage, immediately consult an ophthalmologist.**
- **To charge the appliance, only use power supplies with an output voltage of 5 V and an output current of 1 A or a USB 3.0 connection of your PC. You can recognise them by their blue marking.**

Charging the appliance

- Plug the USB connector of the charging cable to the USB charging socket ④ of the appliance.
- Connect the USB A connector of the charging cable to a suitable USB connection, e.g. that of your switched on PC, or to a suitable USB power supply (power supply not included).

Note
- The charging time depends on the charging source chosen and its output power (5 V/max. 1 A).
- The charge indicator ⑤ flashes during the charging process and lights up permanently as soon as the appliance is completely charged.

- After the charging procedure, disconnect the charging cable from the appliance and the selected charging source.

Inspect state of charge

- The charge indicator ⑤ displays the status as follows:

Battery status	Charge indicator ⑤
Fully charged	●●●●
Partially charged	●●●○ / ●●○○
Battery low	●○○○

CZ LED lampička na čtení

Překlad originálního návodu k použití

Použití v souladu určením

Tato LED lampička na čtení, dále jen přístroj je určena výhradně pro použití v soukromých prostorách, v suchých a uzavřených prostorách a není určena pro osvětlení místnosti. Není určen k použití v komerčním či průmyslovém prostředí. Jakékoliv jiné použití nebo úpravy přístroje se považují za použití v rozporu s určením a jejich důsledkem mohou být závažná rizika. Za škody vzniklé použitím v rozporu s určením, nevhodným použitím nebo nedodržením tohoto návodu k obsluze nenese výrobce žádnou odpovědnost.

Bezpečnostní pokyny

POZOR! Chyby při dodržování níže uvedených bezpečnostní pokynů a pokynů k použití mohou způsobit materiální škody, zásah elektrickým proudem, požár, těžká poranění a/nebo usmrcení.

Před použitím si v úplnosti přečtěte tento návod k obsluze. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, musíte jim předat i tento návod k obsluze. Tento přístroj odpovídá technickým normám a příslušným bezpečnostním požadavkům na elektrická zařízení.

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Dbejte na to, aby se, obalový materiál a malé díly, které by bylo možné spolknout, nedostaly do rukou kojenců, malým ani větším dětem.
- Přístroj mohou používat děti od 8 let věku, jakož i osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od této osoby dostaly pokyny, jak přístroj bezpečně používat, a chápou související nebezpečí.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Věnujte jim proto z bezpečnostních důvodů neustálou pozornost.
- Uchovávejte přístroj a jeho příslušenství mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Čištění nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod soustavným dohledem.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti koupacích van, umyvadel, sprch nebo jiných nádob, které obsahují vodu či jiné kapaliny!
- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin! Dbejte na to, aby do zařízení nevnikla tekutina.
- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Během provozu se nikdy nedívejte přímo do zdroje světla! Může tak dojít k poškození očí!
- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku optickými nástroji, jako je například zvětšovací sklo. Hrozí nebezpečí poškození očí. V případě podezření na poškození očí neprodleně vyhledejte očního lékaře.
- Pro nabíjení přístroje používejte pouze napájecí zdroje s výstupním napětím 5 V a výstupním proudem alespoň 1 A nebo portem USB 3.0 na vašem počítači. Ten poznáte podle modrého označení.
- Pokud je přístroj poškozený, spadl na zem nebo se jinak poškodil, neuvádějte ho do provozu, resp. ho ihned přestaňte používat. Okamžitě kontaktujte zákaznický servis. Aby nedošlo k ohrožení, smějí vadné součásti vyměňovat pouze kvalifikované osoby.
- K čištění přístroje a jeho příslušenství v žádném případě nepoužívejte líh, aceton, benzín, agresivní čisticí prostředky, tvrdé kartáče, kovové předměty apod.
- Přístroj nelze opravit. Pokud je přístroj vadný, musí se řádně zlikvidovat.

Bezpečnostní pokyny pro akumulátory

Toto zařízení obsahuje trvale instalovanou - nevyjímatelnou - dobíjecí baterii. Při nesprávném použití může dojít k tvorbě ohně, výbuchu nebo úniku nebezpečných látek. Při manipulaci s akumulátory se řiďte následujícími pokyny:

- **Akumulátory zásadně uchovávejte mimo dosah dětí!**
- **Dobíjecí baterie nabíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby!**
- **Dobíjecí baterie ze zařízení nevyjímejte!**
- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU, POŽÁRU A PORANĚNÍ!**
  - **Neházejte akumulátory do ohně!**
  - **Konektory se nesmějí zkratovat.**
  - **Akumulátory nikdy neotevírejte, nepájejte ani nesvařujte!**
  - **Akumulátory nikdy nevystavujte extrémním teplotám a podmínkám, jako je vlhkost, intenzivní sluneční záření nebo silné mechanické namáhání atd.**
- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Může dojít ke spolknutí akumulátorů. Pokud ke spolknutí akumulátoru došlo, musíte ihned vyhledat lékařskou pomoc!
- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Předejděte kontaktu pokožky a očí s kyselinou obsaženou v bateriích. Při kontaktu kapaliny s pokožkou nebo očima, postižené místo okamžitě vypláchněte nebo opláchněte čistou vodou. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při likvidaci zařízení mějte na paměti, že toto zařízení obsahuje dobíjecí baterii.

Rozsah dodávky

- 1 × LED lampička na čtení
- 1 × nabíjecí kabel (USB typ A na USB typ C)
- Tento návod k obsluze

Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní. V balení musejí být výše uvedené díly. Pokud zjistíte, že některé díly chybí, obraťte se na zákaznický servis R@SSMANN.

Popis přístroje

① Volič funkce
② Upevňovací svorka
③ Základna
④ USB nabíjecí zásuvka
⑤ Indikátor nabíjen
⑥ Labutí krk

Před prvním uvedením do provozu

- **Kompletně si přečtěte tento návod k obsluze!**
- **OHROŽENÍ ŽIVOTA! Dbejte na to, aby se, obalový materiál a malé díly, které by bylo možné spolknout, nedostaly do rukou kojenců, malým ani větším dětem.**
- Odstraňte veškerý obalový materiál a řádně jej zlikvidujte.
- Zkontrolujte poškození přístroje. Pokud byste zjistili poškození, neuvádějte přístroj do provozu, ale obraťte se na R@SSMANN zákaznický servis.
- Před prvním použití akumulátor úplně nabijte. Dodržujte pokyny v kapitole *„Nabíjení přístroje“* v kapitole *„Použití“*.

Použití

- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Během provozu se nikdy nedívejte přímo do zdroje světla! Může tak dojít k poškození očí!**
- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku optickými nástroji, jako je například zvětšovací sklo. Hrozí nebezpečí poškození očí. V případě podezření na poškození očí neprodleně vyhledejte očního lékaře.**
- **K nabíjení přístroje používejte pouze napájecí zdroje s výstupním napětím 5 V a výstupním proudem min. 1 A nebo portem USB 3.0 vašeho počítače. Ten poznáte podle modrého označení.**

Nabíjení přístroje

- Zasuňte konektor USB nabíjecího kabelu do nabíjecí zásuvky USB ④ na přístroji.
- Konektor USB-A nabíjecího kabelu připojte k vhodnému portu USB, např. k vašemu zapnutému počítači s vhodným napájecím zdrojem USB (napájecí zdroj není součást dodávky).

Poznámka
- Doba nabíjení závisí na zvoleném zdroji nabíjení a jeho výstupním výkonu (5 V/max. 1 A).
- Indikátor nabíjení ⑤ během nabíjení bliká a zůstane svítit, jakmile je přístroj plně nabitý.

- Po nabití nabíjecí kabel odpojte od přístroje a vybraného zdroje nabíjení.

Zkontrolujte stav nabití

- Indikátor nabití ⑤ zobrazuje stav následujícím způsobem:

Stav baterie	Indikátor nabití ⑤
plně nabitá	●●●●
částečně nabitá	●●●○ / ●●○○
málo nabitá	●○○○

Zapněte/vypněte přístroj a vyberte režimy osvětlení

- Stiskněte volič funkce ①, jak je popsáno níže, abyste přístroj zapnuli, zvýšili jas, vybrali teplotu barev nebo přístroj vypnuli.

HU LED olvasólampa

Az eredeti kezelési útmutató fordítása

Rendeltetésszerű használat

Ez a LED olvasólámpa, a továbbiakban készülék, kizárólag személyes beltéri használatra készült száraz és zárt helyiségekben, de helyiségek megvilágítására nem alkalmas. Nem ipari vagy nagyüzemi felhasználásra tervezték. A készülék minden ettől eltérő használata vagy az átalakítása nem minősül rendeltetésszerűnek, és jelentős veszélyforrást teremt. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetésnek nem megfelelő felhasználásból, szakszerűtlen használatból vagy a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából származó károkért.

Biztonsági utasítások

FIGYELEM! Az alább felsorolt biztonsági előírások és utasítások be nem tartása anyagi kárt, áramütést, tüzet, áramütést, súlyos sérüléseket és/vagy életveszélyt okozhat.

Használat előtt figyelmesen olvassa végig az adott használati útmutatót. Ha a készüléket harmadik személynek adja tovább, bizonyosodjon meg róla, hogy a használati útmutatót is átadja. Ez a készülék megfelel az elektromos készülékekre vonatkozó műszaki szabványoknak és biztonsági követelményeknek.

- **ÉLETVESZÉLY!** Minden csomagolóanyagot, valamint lenyelhető apró alkatrészeket csecsemőktől, kisgyerekektől és gyerekektől elzárva tároljon.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal és ismerettel, akkor használhatják, ha felügyelik vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatban oktatásban részesítették őket és megértik, hogy milyen veszélyekkel jár a készülék kezelése.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel, és gondoskodni kell ennek betartásáról.
- A készüléket és annak tartozékait 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol kell tartani.
- Gyermekek nem tisztíthatják a készüléket, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, vagy felügyelik őket.
- Soha ne használja a készüléket fürdőkádak, mosdókagylók, zuhanyzók vagy más, vizet vagy egyéb folyadékot tartalmazó edények közelében!
- **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** A készüléket soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba! Ne engedje, hogy nedvesség kerüljön a készülék belsejébe.
- **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Üzemelés közben ne nézzen közvetlenül a fényforrásba! Ez szemkárosodást okozhat!
- **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Ne használjon optikai műszereket, pl. nagyítót ahhoz, hogy közvetlenül a fénysugárba tekintsen. Fennáll a szemkárosodás veszélye. Szemkárosodás gyanúja esetén haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- A készülék töltéséhez csak olyan tápegységet használjon, amelyek kimeneti feszültsége 5 V, kimeneti áramerőssége pedig 1 A, vagy használja számítógépe egyik USB 3.0 csatlakozóját. Ezek a kék jelzésről ismerhetők fel.
- Ne használja a készüléket és annak tartozékait, ill. fejezze be azonnal ezek használatát, ha károsodások, ill. kopási nyomok láthatók rajta, ha leesett a földre, vagy ha füstképződést, szokatlan hangokat, ill. szagokat észlel. Azonnal vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. A veszély elkerülésére a hibás alkatrészeket csak megfelelően képzett személyek cseréljék.
- A készülék és tartozékai tisztításához semmiképpen se használjon alkoholt, acetont, benzint, agresszív tisztítószereket, kemény eszközöket, fémtárgyakat vagy hasonlókat.
- A készülék nem javítható. Meghibásodás esetén előírás szerint ártalmatlanítani kell.

Akkumulátorra vonatkozó biztonsági előírások

Ez a készülék egy állandóan beépített - nem eltávolítható - újratölthető akkumulátort tartalmaz. Helytelen használat esetén tűz, robbanás vagy veszélyes anyagok szivárgása következhet be. Az akkumulátor kezeléséhez, kérjük, vegye figyelembe az alábbi figyelmeztetéseket:

- **Az akkumulátorokat alapvetően tartsa gyermekektől elzárva!**
- **Az újratölthető akkumulátorokat csak felnőtt felügyelete mellett töltse!**
- **Ne vegye ki az újratölthető elemeket a készülékből!**
- **ROBBANÁS-, TŰZ- ÉS SÉRÜLÉSVESZÉLY!**
  - **Az akkumulátorokat sose dobja tűzbe!**
  - **A csatlakozásokat nem szabad rövidre zárni.**
  - **Az akkumulátorokat soha ne bontsa fel, forrassza vagy hegesse!**
  - **Az akkumulátorokat soha ne tegye ki extrém hőmérsékletnek és körülményeknek, pl. nedvességnek, erős napsugárzásnak, erős mechanikai igénybevételnek stb.**
- **ÉLETVESZÉLY!** Az akkumulátorok lenyelhetők. Ha az akkumulátorokat valaki lenyelte, azonnal forduljon orvoshoz!
- **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Kerülje el, hogy az akkumulátorban levő sav szemmel vagy bőrrel való érintkezését. Ha a folyadék érintkezésbe kerül bőrrel vagy szemmel, az érintett területet öblítse le illetve ki bő tiszta vízzel. Azonnal forduljon orvoshoz!
- A készülék ártalmatlanításakor vegye figyelembe, hogy ez a készülék újratölthető akkumulátort tartalmaz.

Szállítási terjedelem

- 1 × LED olvasólámpa
- 1 × töltőkábel (USB A típusról C típusra)
- Ez a használati útmutató

Ellenőrizze a szállítmány teljességét. Az előbb említett alkotóelemeket a csomagolásnak tartalmaznia kell. Ha megállapítja, hogy bizonyos alkotóelemek hiányoznak, forduljon az R@SSMANN ügyfélszolgálatához.

Készülékleírás

① Funkcióválasztó kapcsoló
② Rögzítőkapocs
③ Alap
④ USB-töltőhüvely
⑤ Töltöttségjelző
⑥ Hattyúnyak

Az első üzembe helyezés előtt

- **Olvassa el a kezelési útmutatót.**
- **ÉLETVESZÉLY! Minden csomagolóanyagot, valamint lenyelhető apró alkatrészeket csecsemőktől, kisgyerekektől és gyerekektől elzárva tároljon.**
- Távolítson el és előírásszerűen ártalmatlanítson minden csomagolóanyagot.
- Ellenőrizze a készülék károsodásait. Ha sérüléseket észelne, akkor ne használja a készüléket, hanem forduljon a R@SSMANN ügyfélszolgálatához.
- Az első használat előtt teljesen töltse fel a készüléket. Ehhez vegye figyelembe *„A készülék feltöltése“* című szakaszt a *„Használat“* című fejezetben.

Használat

- **SÉRÜLÉSVESZÉLY! Üzemelés közben ne nézzen közvetlenül a fényforrásba! Ez szemkárosodást okozhat!**
- **SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ne használjon optikai műszereket, pl. nagyítót ahhoz, hogy közvetlenül a fénysugárba tekintsen. Fennáll a szemkárosodás veszélye. Szemkárosodás gyanúja esetén haladéktalanul forduljon orvoshoz.**
- **A készülék töltéséhez csak olyan tápegységeket használjon, amelyek kimeneti feszültsége 5 V, kimeneti áramerőssége pedig min. 1 A, vagy használja számítógépe egyik USB 3.0 csatlakozóját. Ezek a kék jelzésről ismerhetők fel.**

A készülék feltöltése

- Dugja be a töltőkábel USB-dugaszát a készülék USB-töltőhüvelyébe ④.
- Az USB-A dugaszt egy alkalmas USB-csatlakozóval kösse össze pl. a bekapcsolt számítógépe vagy egy megfelelő USB-áramforrás USB-csatlakozójával (a tápkábel nem része a szállítmánynak).

Tudnivalók
- A töltési idő a kiválasztott töltőforrástól és annak kimeneti teljesítményétől függ (5 V/max. 1 A).
- A töltöttségiszint-kijelző lámpa ⑤ a töltési folyamat közben villog, majd folyamatosan világít, ha a készülék teljesen feltöltődött.

- A töltési folyamat után a töltőkábelt húzza ki a készülékből és a kiválasztott áramforrásból.

Töltöttségi állapot ellenőrzése

- A töltöttségi állapotjelző ⑤ az állapotot a következők szerint mutatja:

ES Luz LED de lectura

Traducción del manual de instrucciones original

Uso previsto del producto

Esta luz LED de lectura, en lo sucesivo denominada «el dispositivo», ha sido diseñada exclusivamente para su uso en áreas interiores, en habitaciones secas y cerradas y no es útil para la iluminación de habitaciones. No ha sido ideado para su uso en locales industriales o comerciales. Cualquier otro uso o modificación del dispositivo se considera inadecuado y conlleva considerables peligros. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños causados como consecuencia del uso no conforme a lo prescrito, el uso indebido o incumplimiento del manual de instrucciones.

Indicaciones de seguridad

¡ATENCIÓN! Los errores relacionados con el cumplimiento de las indicaciones e instrucciones de seguridad que se enuncian a continuación pueden provocar daños materiales, descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

Lea este manual de instrucciones antes de su uso. En caso de transferir este aparato a terceros se les debe entregar también este manual de instrucciones. Este aparato cumple con las normas técnicas y los requisitos de seguridad pertinentes para aparatos eléctricos.

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga lejos del alcance de bebés, niños pequeños y niños en general todo el material de embalaje y las piezas pequeñas que se puedan tragar.
- Los niños menores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con escasa experiencia y/o conocimientos pueden utilizar este dispositivo siempre bajo supervisión o si han recibido instrucciones respecto del uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos que puedan surgir.
- Los niños no deben jugar con el aparato y deben ser supervisados para asegurarse de ello.
- Mantenga a los niños menores de 8 años lejos del aparato y sus accesorios.
- Los niños no pueden efectuar la limpieza del dispositivo, a menos que tengan 8 o más años y siempre bajo supervisión.
- No utilice nunca el dispositivo cerca de , lavabos, bañeras u otros recipientes que contengan agua u otros líquidos.
- **¡PELIGRO DE DESCARGA!** ¡Nunca sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos! No permita que ningún líquido penetre en el interior del dispositivo.
- **¡PELIGRO DE LESIONES!** ¡Nunca mire directamente a la fuente de luz durante el funcionamiento del dispositivo! ¡Podría ocasionar lesiones oculares!
- **¡PELIGRO DE LESIONES!** No utilice ningún instrumentos ópticos, como lupas, para mirar directamente en el haz de luz. Corre peligro de sufrir daños oculares. En caso de sospecha de daños oculares debe consultar inmediatamente a un oftalmólogo.
- Utilice únicamente fuentes de alimentación con un voltaje de salida de 5 V y una corriente de salida de al menos 1 A o un puerto USB 3.0 en su ordenador para cargar el dispositivo. Puedes reconocer esto por la marca azul.
- No ponga el aparato en funcionamiento, o detenga su funcionamiento de inmediato y no lo vuelva a utilizar, si este presenta daños, se ha caído al suelo u otros posibles daños. Póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente de inmediato. Para evitar peligros los componentes defectuosos deben ser reemplazados únicamente por personas calificadas.
- No utilice nunca alcohol, acetona, bencina, productos de limpieza agresivos, cepillos de cerdas duras, objetos metálicos o similares para limpiar el dispositivo y sus accesorios.
- No debe reparar el dispositivo. Si el aparato estuviese defectuoso deberá ser eliminado correctamente.

Instrucciones de seguridad para las baterías

Este aparato contiene una batería recargable -no extraíble- instalada de forma permanente. Si se utiliza de forma incorrecta, puede provocar un incendio, una explosión o la fuga de sustancias peligrosas. Siga las siguientes instrucciones para el manejo de las pilas:

- **¡Mantenga a los niños alejados de las pilas!**
- **¡Cargue las pilas recargables sólo bajo la supervisión de un adulto!**
- **¡No extraiga las pilas recargables del aparato!**
- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN, INCENDIO Y LESIONES!**
  - **¡No arroje las pilas al fuego!**
  - **No recargue pilas que no sean aptas para ello/no estén identificadas como recargables.**
  - **No está permitido cortocircuitar las conexiones.**
  - **¡Nunca abra las baterías, nunca realice soldaduras en el dispositivo ni en sus baterías!**
  - **No exponga nunca las pilas a temperaturas extremas, ni a condiciones tales como humedad, la acción directa de la luz solar, fuertes cargas mecánicas, etc.**
- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Las pilas pueden ser ingeridas. ¡Póngase en contacto directo con el personal sanitario si se han ingerido las pilas!
- **¡PELIGRO DE LESIONES!** Evite el contacto de la piel y los ojos con el ácido de las pilas. En caso de entrar en contacto la piel o los ojos debe lavarse o aclararse la zona con agua limpia. ¡Póngase inmediatamente en contacto con el personal sanitario!
- Al desechar el aparato, tenga en cuenta que éste contiene una batería recargable.

Volumen del suministro

- 1 × Luz LED de lectura
- 1 × Cable de carga (USB tipo A a tipo C)
- Este manual de instrucciones

Verifique que el volumen de suministro esté completo. Las piezas arriba mencionadas deben estar dentro del embalaje. Si usted constatara que faltan piezas, comuníquese con el R@SSMANN servicio de atención al cliente.

Descripción del equipo

① Perilla de selección de función
② Pinza de sujeción
③ Base
④ Enchufe de carga USB
⑤ Indicador de estado de carga B
⑥ Cuello flexible

Antes de la primera puesta en funcionamiento

- **¡Lea íntegramente el manual de instrucciones!**
- **¡PELIGRO DE MUERTE! Mantenga todo el material de embalaje y las piezas pequeñas que se puedan tragar lejos de bebés y niños.**
- Retire todos los materiales de embalaje y elimínelos correctamente.
- Verifique si existen daños en el dispositivo. Si ll

Akku-Status	Ladezustandsanzeige ⑤
voll geladen	● ● ● ●
teilweise geladen	● ● ● ○
	● ● ○ ○
wenig geladen	● ○ ○ ○

Gerät ein-/ausschalten und Leuchtmodus wählen

- Drücken bzw. halten Sie den Funktionswahlschalter ① wie nachstehend beschrieben, um das Gerät einzuschalten, die Farbtemperatur zu wählen, die Helligkeit zu erhöhen oder das Gerät auszuschalten.

Funktionswahlschalter	Leuchtmodi
1× drücken	EIN, Kaltweiß
2× drücken	Warmweiß
3× drücken	Standardweiß
4× drücken	AUS
langes drücken	Helligkeit erhöhen bzw. dimmen

Hinweis

- Wenn das Gerät erneut eingeschaltet wird, stellt sich immer die zuletzt verwendete Farbtemperatur ein.

Gerät fixieren/aufstellen und Licht einstellen

- Fixieren Sie das Gerät mit Hilfe des Befestigungsclips ② an Buchrücken oder Tischplatten bis max. 3 cm Stärke oder stellen Sie das Gerät auf der Basis ③ ab.
- Richten Sie das Licht mit Hilfe des Schwanenhalses ⑥ wunschgemäß aus.

Reinigung, Pflege und Aufbewahrung

Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Azeton, Benzin, aggressive Reinigungsmittel, harte Bürsten, metallische Gegenstände u. Ä., um das Gerät zu reinigen.

Dieses Gerät ist wartungsfrei.

- Beachten Sie vor der Reinigung auch die Sicherheitshinweise.
- Reinigen Sie das Gerät sowie sämtliche Zubehörteile mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Feuchten Sie das Tuch ggf. leicht an und verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuseinnere eintritt.
- Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät erneut verwenden oder verstauen.
- Zur Aufbewahrung bewahren Sie das Gerät und seine Zubehörteile an einem vor Staub, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort außerhalb der Reichweite von nicht autorisierten Personen auf.

Technische Daten

Modellbezeichnung	P8-RM-FBLL
EAN	4068134109491
Eingangsspannung/-strom	5 V ⎓, max. 1 A
Ladezeit	ca. 3–4 Stunden
Akkudaten	
1200 mAh, 3,7 V inkludiert (der Akku kann nicht getauscht werden)	
Modellnummer	103040
Chargennummer	05/11/2025
Chemisches System	Polymer Lithium-ion (Po/Li-ion)
Akku-Hersteller	Huaibei Tiannengtong New Energy Technology Co., Ltd.
Adresse	No.2 workshop, Chuangyuan, phase 1, new area, Huaibei Economic Development Zone, China
E-Mail-Adresse	1162842272@qq.com
Akku-Importeur	Dirk Rossmann GmbH
Adresse	Isernhägener Straße 16, 30938 Burgwedel, Deutschland
E-Mail-Adresse	product@rossmann.info
Internetseite	www.rossmann.de

Technische Änderungen im Rahmen der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Umweltschutz und Impressum

Allgemeine Entsorgungshinweise

Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu. Sollte das Gerät samt Zubehörteilen entsorgt worden sein, führen Sie diese Bedienungsanleitung der Altpapierverwertung zu.

Entsorgung

Gemäß der Richtlinien 2012/19/EU und 2023/1542/EU dürfen elektrische Altgeräte sowie Altbatterien und Altakkumulatoren nicht in unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden, da sie durch das Vorhandensein gefährlicher Stoffe potenziell negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt haben.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, o.g. Geräte und Komponenten getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall bei einem behördlich zugelassenem Rücknahmepunkt (z.B. Recycling- / Wertstoffhof) oder bei zur Rücknahme verpflichteten Vertreibern / Herstellern abzugeben.

Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zu deren Wiederverwendung, Recycling und anderen Formen der Verwertung. Die Rückgabe ist für Sie kostenlos. Sofern Altbatterien, Altakkumulatoren oder Lichtquellen zerstörungsfrei vom Altgerät getrennt werden können, sind diese separat zu entsorgen.

Die Bedeutung der chemischen Zeichen auf Batterien und Akkumulatoren lauten wie folgt: Hg = Quecksilber, Cd = Cadmium, Pb = Blei. Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne ist mit Balken auf elektrischen Geräten sowie ohne Balken auf Batterien und Akkumulatoren vorhanden, um Sie daran zu erinnern, Ihren Abfall ordnungsgemäß zu trennen.

Hergestellt für und importiert durch:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel
www.rossmann.de
E-Mail: product@rossmann.info

Switch the appliance on/off and select lighting mode

- Press the function touch switch ① as described in the following in order to switch the appliance on, to select the colour temperature, switch the item off or, adjust the brightness.

Function touch switch	Lighting modes
Press 1 ×	ON, cold white
Press 2 ×	warm white
Press 3 ×	mixed white
Press 4 ×	OFF
Press continuously	Increase or dim brightness

Note

- When the appliance is switched on again, the brightness last used will be applied.

Fix/setup the appliance and set the light

- Fix the appliance with the aid of the fastening clip ② onto the book backcover or table tops with maximum 3 cm thickness or place the appliance on a base ③.
- Adjust the light via the goose neck ⑥ as desired.

Cleaning, care and storage

Never use alcohol, acetone, benzene or any other aggressive cleaning agents, hard brushes, metal objects or similar to clean the appliance and its accessories.

This appliance is maintenance-free.

- Make sure you have read the safety instructions before cleaning.
- Clean the appliance and all of its accessories using a dry, lint-free cloth. If necessary, slightly moisten the cloth and use a mild soap solution where required. Make sure that no liquid enters the inside of the housing.
- Dry all parts thoroughly before using the appliance again or storing the appliance.
- For storage, keep the appliance and its accessories away from unauthorised persons in a location that is protected from dust, moisture and direct sunlight.

Technical data

Model name	P8-RM-FBLL
EAN	4068134109491
Input voltage/current	5 V ⎓, max. 1 A
Battery charging time	approx. 3–4 hours
Rechargeable battery	
1200 mAh, 3.7 V included (the battery cannot be replaced)	
Model identifier	103040
Batch number	05/11/2025
Chemical system	Polymer lithium-ion (Po/Li-ion)
Rechargeable battery manufacturer	
Address	Huaibei Tiannengtong New Energy Technology Co., Ltd. No.2 workshop, Chuangyuan, phase 1, new area, Huaibei Economic Development Zone, China
E-mail address	1162842272@qq.com
Akku-Importeur	Dirk Rossmann GmbH
Adresse	Isernhägener Straße 16, 30938 Burgwedel, Germany
E-mail address	product@rossmann.info
Website	www.rossmann.de

Subject to technical modifications as part of the development of the product.

Environmental protection and legal notice

General disposal instructions

Dispose of all packaging materials in an environmentally-friendly manner. If the appliance and its accessories should be disposed of, please dispose of these operating instructions to the waste paper recycling.

Disposal

In accordance with Directives 2012/19/EU and 2023/1542/EU, waste electrical equipment as well as waste batteries and accumulators may not be disposed of in unsorted municipal waste, as they have a potentially negative impact on human health and the environment due to the presence of hazardous substances.

You are legally obliged to dispose of the above-mentioned devices and components separately from unsorted municipal waste at an officially approved take-back point (e.g. recycling/valuable materials centre) or at distributors/manufacturers who are obliged to take them back. In doing so, you are making an important contribution to their reuse, recycling and other forms of recovery. The return is free of charge for you. If old batteries, accumulators or light sources can be separated from the old device without destroying it, they must be disposed of separately. Especially in the case of lithium batteries, block batteries and button cells, tape off the battery terminals to reduce the risk of short circuits.

The meaning of the chemical symbols on batteries and accumulators are as follows: Hg = mercury, Cd = cadmium, Pb = lead, Li = lithium. The sign of the crossed-out dustbin is present with bars on electrical appliances and without bars on batteries and accumulators to remind you to separate your waste properly.

Manufactured for and imported by:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel
www.rossmann.de
e-mail: product@rossmann.info

Volič funkce	Režimy osvětlení
1× stisknout	ZAPNUTO, studená bílá
2× stisknout	teplá bílá
3× stisknout	standardní bílá
4× stisknout	VYPNUTO
dlouhé stisknutí	Zvýšení nebo snížení jasu

Poznámka

- Po opětovném zapnutím přístroje je vždy nastavena naposledy použitá teplota barvy.

Připevnění/montáž přístroje a nastavení světla

- Připevněte přístroj pomocí upevňovací spony ② ke hřbetu knihy nebo desce stolu o tloušťce max. 3 cm nebo umístěte přístroj na základnu ③.
- Osvětlení může podle potřeby vyrovnat pomocí husího krku ⑥.

Čištění, údržba a uschování

K čištění přístroje a jeho příslušenství v žádném případě nepoužívejte líh, aceton, benzín, agresivní čisticí prostředky, tvrdé kartáče, kovové předměty apod.

Tento přístroj nevyžaduje údržbu.

- Před čištěním se rovněž seznamte s bezpečnostními pokyny.
- Přístroj a veškeré příslušenství čistěte suchým hadříkem, který nepouští vlákna. Případně hadřík lehce navlhčete a můžete případně použít i jemný čisticí prostředek. Dbejte na to, aby do přístroje nevnikla kapalina.
- Než budete přístroj znovu používat nebo než ho uložíte, všechny díly dobře osušte.
- Při uskladnění uchovávejte přístroj a jeho příslušenství na místě chráněném před prachem, vlhkem a přímým slunečním svitem a mimo dosah nepovolaných osob.

Technické údaje

Název modelu	P8-RM-FBLL
EAN	4068134109491
Vstupní napětí/proud	5 V ⎓, max. 1 A
Doba nabíjení	cca 3–4 hodiny
Dane akumulatorów	
1200 mAh, 3,7 V w zestawie (baterii nie można wymienić)	
Numer modelu	103040
Numer partii	05/11/2025
System chemiczny	Polymerní lithium-iontové (Po/Li-ion)
Producent akumulatorów	Huaibei Tiannengtong New Energy Technology Co., Ltd.
Adres	No.2 workshop, Chuangyuan, phase 1, new area, Huaibei Economic Development Zone, Chiny
Adres e-mail	1162842272@qq.com
Importer akumulatorów	Dirk Rossmann GmbH
Adres	Isernhägener Straße 16, 30938 Burgwedel, Niemcy
Adres e-mail	product@rossmann.info
Adres strony	www.rossmann.de

Technické změny v rámci dalšího vývoje vyhrazeny.

Ochrana životní prostředí a firemní údaje

Všeobecné instrukce k likvidaci

Ekologicky zlikvidujte i obalové materiály. Pokud byl přístroj včetně příslušenství zlikvidován, odevzdejte tento návod k použití k recyklaci starého papíru.

Likvidace

V souladu se směrnicemi 2012/19/EU a 2023/1542/EU se staré elektropřístroje, jakož i použité baterie a akumulátory nesmí vyhazovat do netříděného komunálního odpadu, protože přítomnost nebezpečných látek by mohla mít negativní účinky na lidské zdraví a životní prostředí.

Výše uvedené přístroje a komponenty jste ze zákona povinni odevzdat odděleně od netříděného komunálního odpadu na úředně schváleném sběrném místě (např. recyklační místo / středisko) nebo u distributorů / výrobců, kteří jsou povinni odebrat je zpět. Tímto způsobem významně přispíváte k jejich opětovnému použití, recyklaci a dalším formám využití. Vrácení je pro Vás bezplatné. Pokud lze staré baterie, akumulátory nebo světelné zdroje oddělit od starého přístroje nedestruktivním způsobem, je nutné je zlikvidovat odděleně. Zejména u lithiových baterií, blokových baterií a knoflíkových baterií zalepte póly baterií páskou, abyste snížili riziko zkratu.

Význam chemických symbolů na bateriích a akumulátorech je následující: Hg = rtuť, Cd = kadmium, Pb = olovo, Li = lithium. Značka přeškrtnuté popelnice je opatřena pruhy na elektropřístrojích a bez pruhů na bateriích a akumulátorech, které vám připomínají, že máte správně třídit odpad.

Vyrobeno pro a dovezeno společností:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16,
30938 Burgwedel, Německo
Distributor pro ČR: Rossmann, spol. s r.o.,
Na Pankráci 1683/127,
140 00 PRAHA 4
Vyrobeno v Číně.
www.rossmann.cz
e-mailem: product@rossmann.info

Akkumulátor állapota	Töltöttségjelző ⑤
teljesen feltöltve	● ● ● ●
részben feltöltve	● ● ● ○
	● ● ○ ○
kis mértékben feltöltve	● ○ ○ ○

Készülék be-/kikapcsolása és lámpamód lehetőség választása

- Nyomja meg funkcióválasztó kapcsolót ① az alábbiak szerint a készülék bekapcsolásához, a fényerő növeléséhez, a színhőmérséklet kiválasztásához vagy a készülék kikapcsolásához.

Funkcióválasztó kapcsoló	Világítási módok
1× megnyomva	BE, hideg fehér
2× megnyomva	meleg fehér
3× megnyomva	standard fehér
4× megnyomva	KI
hosszan megnyomva	növeli vagy tompítja a fényerőt

Megjegyzés

- Amikor a készüléket újra bekapcsolják, mindig az utoljára használt színhőmérséklet kerül beállításra.

A készülék rögzítése/felállítása és a világítás beállítása

- Rögzítse a készüléket a rögzítőcsipeszekkel ② a könyvgerincnél vagy a max. 3 cm vastag asztallapon, vagy állítsa fel a készüléket az alapra ③.
- Irányítsa a fényt a hattyúnyak ⑥ segítségével igény szerint.

Tisztítás, gondozás és tárolás

A készülék tisztításához semmi esetre se használjon alkoholt, acetont, benzint, agressziv tisztítószereket, kemény kefét, fémtárgyakat vagy hasonlókat.

Ez a készülék nem igényel karbantartást.

- Tisztítás előtt vegye figyelembe a biztonsági utalásokat is.
- A készüléket, valamint valamennyi tartozékát száraz, szálmentes kendővel tisztítsa. Esetleg nedvesítse meg kissé a kendőt, és adott esetben használjon enyhe tisztítószert. Ügyeljen, hogy ne kerüljön folyadék a ház belsejébe.
- Mielőtt a készüléket újra használná vagy eltenné, minden részét alaposan szárítsa meg.
- Tárolás céljából a készüléket és tartozékait portól, nedvességtől és közvetlen napsugárzástól védett helyen őrizze úgy, hogy illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá.

Műszaki adatok

A modell megjelölése	P8-RM-FBLL
EAN	4068134109491
Bemeneti feszültség/áramerősség	5 V ⎓, max. 1 A
Töltési idő	kb. 3–4 óra
Akkumulátor adatok	
1200 mAh, 3,7 V mellékelve (az akkumulátor nem cserélhető)	
Modellszáma	103040
Tételszám	05/11/2025
Vegyi rendszer	Polimer litium-ion (Po/Li-ion) /
Akkumulátor gyártója	Huaibei Tiannengtong New Energy Technology Co., Ltd.
Cím	No.2 workshop, Chuangyuan, phase 1, new area, Huaibei Economic Development Zone, Kína
Email cím	1162842272@qq.com
Akkumulátor importőr	Dirk Rossmann GmbH
Cím	Isernhägener Straße 16, 30938 Burgwedel, Németország
Email cím	product@rossmann.info
Weboldal	www.rossmann.de

A továbbfejlesztés keretében a műszaki módosítások jogát fenntartjuk.

Környezetvédelem és impresszum

Általános ártalmatlanítási tudnivalók

Minden csomagolóanyagot környezetbarát módon ártalmatlanítson. Ha a készüléket ártalmatlanítani kell, kövesse a papírhulladék-felhasználásra vonatkozó kezelési útmutatót.

Ártalmatlanítás

A 2012/19/EU és 2023/1542/EU irányelvek szerint régi elektromoskészülékeket, valamint régi elemeket és akkumulátorokat nem lehet a válogatás nélküli kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani, mivel a bennük található veszélyes anyagok potenciálisan negatív hatással vannak az emberi egészségre és a környezetre.

Törvény írja elő az Ön számára, hogy az előbb említett készülékeket és alkotórészeket a válogatás nélküli kommunális hulladéktól elkülönítve leadja egy hatósági engedéllyel rendelkező visszavételi ponton (pl. újrahasznosító / hulladékudvarban), vagy átadja a visszavételre kötelezett forgalmazónak / gyártónak. Ezzel jelentős mértékben hozzájárul ezeknek az anyagoknak az újrahasznosításához, újrafelhasználásához és más formákban történő felhasználásához. A visszaszolgáltatás ingyenes. Ha a régi elemek, akkumulátorok vagy fényforrások a régi készülékből roncsolásmentesen eltávolíthatók, akkor azokat külön kell ártalmatlanítani. Különösen lítiumelemek, blokkelemek és gombelemek esetében fontos, hogy az elemek pólusait ragassza le a rövidzárlat veszélyének csökkentése érdekében.

Az elemeken és akkumulátorokon látható kémiai jelzések jelentése a következő: Hg = higany, Cd = kadmium, Pb = ólom, Li = lítium. Az áthúzott kuka jele egy sávval együtt az elektromos készüléken, valamint sáv nélkül az elemeken és akkumulátorokon arra figyelmeztet, hogy a hulladékot előírásszerűen szét kell válogatni.

Gyártja és importálja:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel, Németország
Forgalmazza: Rossmann Magyarország Kft.
H-2225 Üllő, Zsaróka út 8.
Származási hely: Kína
www.rossmann.hu
email: product@rossmann.info

Estado de la batería	Indicador del estado de carga ⑤
carga completa	● ● ● ●
carga parcial	● ● ● ○
	● ● ○ ○
carga mínima	● ○ ○ ○

Encendido y apagado del dispositivo y selección del modo de iluminación

- Pulse la perilla de selección de función ① como se describe a continuación para encender el dispositivo, seleccionar la temperatura del color, aumentar el brillo o apagar el dispositivo.

Perilla de selección de función	Modos de iluminación
pulsar 1 ×	ENCENDIDO, blanco frío
pulsar 2 ×	blanco cálido
pulsar 3 ×	blanco estándar
pulsar 4 ×	APAGADO
pulsar durante un rato	aumentar o atenuar la luminosidad

Nota

- Cuando se enciende de nuevo el dispositivo, la temperatura de color siempre se ajusta a la última temperatura de color utilizada.

Montar/fijar el dispositivo y ajustar la luz

- Fije el dispositivo a lomos de libros o tableros de mesa de hasta un máximo de 3 cm de grosor con la pinza de fijación ② o coloque el dispositivo sobre la base ③.
- Utilice el cuello flexible ⑥ para dirigir la luz a su gusto.

Limpieza, cuidado y almacenamiento

No utilice nunca alcohol, acetona, bencina, productos de limpieza agresivos, cepillos de cerdas duras, objetos metálicos o similarespara limpiar el producto.

Este aparato no requiere mantenimiento.

- Observe las indicaciones de seguridad antes de la limpieza.
- Limpie el dispositivo y todos los accesorios con un paño seco y sin pelusas. De ser necesario, humedezca ligeramente el paño y utilice un detergente suave. Preste atención a que no penetre agua en el interior de la carcasa.
- Seque bien todas las piezas antes de volver a utilizar o almacenar el dispositivo.
- Conserve el dispositivo y sus accesorios en un lugar protegido del polvo, la humedad y la luz solar directa y fuera del alcance de personas no autorizadas.

Especificaciones técnicas

Denominación del modelo	P8-RM-FBLL
EAN	4068134109491
Tensión/corriente de entrada	5 V ⎓, máx. 1 A
Tiempo de carga	ca. 3–4 horas
Datos de la batería recargable	
1200 mAh, 3,7 V incluida (la batería recargable no se puede sustituir)	
Número de modelo	103040
Número de lote	05/11/2025
Sistema químico	Polímero de ión-litio (Po/Li-ion)
Fabricante de batería recargable	Huaibei Tiannengtong New Energy Technology Co., Ltd.
Dirección	No.2 workshop, Chuangyuan, phase 1, new area, Huaibei Economic Development Zone, China
Correo electrónico	1162842272@qq.com
Importador de batería recargable	Dirk Rossmann GmbH
Dirección	Isernhägener Straße 16, 30938 Burgwedel, Alemania
Correo electrónico	product@rossmann.info
Página web	www.rossmann.de

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en el marco del perfeccionamiento del producto.

Protección del medio ambiente y aviso legal

Indicaciones generales de eliminación

Lleve todos los materiales de embalaje a un lugar de eliminación respetuoso con el medio ambiente. Si desea eliminar el producto con sus accesorios, lleve este manual de instrucciones a un lugar de desecho de papeles usados.

Eliminación

Según las Directivas 2012/19/UE y 2023/1542/UE, los residuos de aparatos eléctricos, así como los residuos de pilas y acumuladores, no deben eliminarse junto a los residuos comunes sin clasificar debido a los posibles efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente causados por la presencia de sustancias peligrosas.

Usted tiene la obligación legal de llevar los aparatos y componentes mencionados por separado a un punto de recogida oficialmente autorizado (por ejemplo, un centro de reciclaje / materiales reutilizables) o a los distribuidores / fabricantes que están obligados a recoger los aparatos. Al hacerlo, contribuye de forma importante a su reutilización, reciclaje y otras formas de recuperación. La devolución es gratuita para usted. Si las pilas, los acumuladores o las fuentes de luz antiguos pueden separarse del aparato antiguo sin destruirlo, deben eliminarse por separado. Especialmente en el caso de las baterías de litio, las baterías de bloque y las pilas de botón, utilice cinta adhesiva en los terminales de la batería para reducir el riesgo de cortocircuito.

El significado de los signos químicos de las pilas y los acumuladores es el siguiente: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Plomo, Li = Litio. La señal del cubo de basura tachado aparece con barras en los aparatos eléctricos y sin barras en las pilas y acumuladores para recordarle que debe separar bien sus residuos.

Elaborado para e importado por:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel, Alemania
www.rossmann.de

Distribuido por: Rossmann Droguería España S.L.U.
Calle Conde Salvatierra 23
46004 Valencia, España.
Hecho en China.
www.rossmann.es
E-mail: product@rossmann.info

Fonksiyon seçme anahtarı	Işık modu
1× basınca	AÇIK, düşük parlaklık
2× basınca	orta parlaklık
3× basınca	yüksek parlaklık
4× basınca	KAPALI
uzun basınca	Renk sıcaklığını seçme

Uyarı

- Cihaz tekrar açıldığında, kullanılan son renk sıcaklığı daima ayarlanır.

Cihazı sabitleme/kurma ve ışığı ayarlama

- Sabitleme klipsini ② kullanarak cihazı maksimum 3 cm kalınlığa kadar kitap sırtlarına veya masa üstlerine tutturun veya cihazı tabana ③ yerleştirin.
- Kaz boynunu ⑥ kullanarak ışığı gerektiği gibi hizalayın.

Temizlik, bakım ve saklama

Cihazı temizlemek için asla alkol, aseton, benzin, agresif temizlik maddeleri, sert fırçalar, metal nesneler vb. kullanmayın.

Bu cihaz bakım gerektirmez.

- Lütfen cihazı temizlemeden önce güvenlik talimatlarına da uyun.
- Cihazı ve tüm aksesuarları kuru, tüy bırakmayan bir bezle temizleyin. Bezi hafifçe nemlendirin ve gerekirse hafif bir temizlik maddesi kullanın. Cihazın içine sıvı girmediğinden emin olun.
- Cihazı tekrar kullanmadan veya saklamadan önce tüm parçaları iyice kurulayın.
- Cihazı ve aksesuarlarını tozdan, nemden ve doğrudan güneş ışığından koruyarak yetkisiz kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Teknik veriler

Model açıklaması	P8-RM-FBLL
EAN	4068134109491
Giriş voltajı/akımı	5 V ⎓, maks. 1 A
Şarj süresi	yakl. 3–4 saat
Şarj edilebilir pil verileri	
1200 mAh, 3,7 V dahildir (pil değiştirilemez)	
Model numarası	103040
Parti numarası	05/11/2025
Kimyasal sistem	Polimer lityum-iyon (Po/Li-ion)
Şarj edilebilir pil üreticisi	Huaibei Tiannengtong New Energy Technology Co., Ltd.
Adres	No.2 workshop, Chuangyuan, phase 1, new area, Huaibei Economic Development Zone, Çin
E-posta adresi	1162842272@qq.com
Şarj edilebilir pil ithalatçısı	Dirk Rossmann GmbH
Adres	Isernhägener Straße 16, 30938 Burgwedel, Almanya
E-posta adresi	product@rossmann.info
Web sitesi	www.rossmann.de

Daha fazla geliştirme sırasında teknik değişiklikler yapma hakkımızı saklı tutuyoruz.

Çevre koruması ve künye

Genel bertaraf etme talimatları

Tüm ambalaj malzemelerini çevre korumacılığına uygun bir şekilde çöpe atın. Cihaz bütün aksesuarlarıyla bertaraf edilecekse bu kullanım kılavuzunu hurda kağıt kutusuna atın.

Bertaraf

2012/19/AB ve 2023/1542/AB direktiflerine göre, eski elektrikli cihazlar, eski piller ve akümülatörler, sınıflandırılmamış belediye atıklarına atılamaz, çünkü tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde potansiyel olarak olumsuz etkileri vardır.

Yukarıda belirtilen cihaz ve bileşenleri, resmi olarak onaylanmış bir toplama noktasında (örn. geri dönüşüm / atık bertaraf merkezi) veya bunları geri almakla yükümlü olan distribütörler / üreticilerde sınıflandırılmamış belediye atıklarından ayrı olarak elden çıkarmakla yasal olarak yükümlüsünüz. Bu şekilde yeniden kullanımlarına, geri dönüşümlerine ve diğer geri kazanım biçimlerine önemli bir katkıda bulunursunuz. İade sizin için ücretsizdir. Eski piller, akümülatörler veya ışık kaynakları eski cihazdan tahribatsız bir şekilde ayrılabiliyorsa, ayrı olarak atılmalıdır. Kısa devre riskini azaltmak için özellikle lityum piller, blok piller ve düğme pillerle pil kutuplarını kapatın.

Pil ve akümülatörlerin üzerindeki kimyasal sembollerin anlamları şu şekildedir: Hg = cıva, Cd = kadmiyum, Pb = kurşun, Li = lityum. Üzerinde çarpı işareti olan çöp kutusu işareti, atıklarınızı uygun şekilde ayırmanızı hatırlatmak için elektrikli cihazlarda çubuklarla ve pil ve akümülatörlerde çubuksuz olarak bulunur.

Ambalaj malzemelerinin uygun şekilde imha edildiğinden emin olun. Yerel yönetiminizdeki toplama noktaları ve atık ayrıştırma hakkında bilgi edinin.

İçin üretilmiş ve ithal edilmiştir:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel, Almanya
İthalatçı Firma: Dirk Rossmann Mağazacılık Tic. Ltd. Şti.
Acıbadem Mah. Dinlenç Cad.
Ayar Apt. No: 8/16
34718 Kadıköy – İstanbul / Türkiye
Çin'de üretilmiştir.
www.rossmann.com.tr
Müşteri Destek Hattı: 0850 2597766
E-posta: product@rossmann.com

IDEENWELT® DE

Garantiekarte

Für unsere technischen Geräte übernehmen wir im Rahmen unserer Garantiebedingungen die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Kaufnachweis auf. Für die Einsendung defekter Geräte während der Garantiezeit sowie eine reibungslose Bearbeitung Ihres Problems setzen Sie sich bitte telefonisch oder per Email mit uns in Verbindung. Geschulte Mitarbeiter werden Ihr Anliegen aufnehmen und Sie hier mit Rat und Tat unterstützen. Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät transportsicher, möglichst in der Originalverpackung, verpackt ist, um Transportschäden zu vermeiden.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen, sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterial. Batteriewechsel: Die Batterien im Gerät selbst und Leuchtmittel sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen.

Dieses Gerät unterliegt einer strengen Qualitätskontrolle auf einwandfreie Materialbeschaffenheit, Verarbeitung und Funktionalität. Sollten doch einmal Mängel entstehen, die nicht auf unsachgemäße Verwendung des Produktes (z.B. Wasser- oder Fallschaden, fehlerhafte Bedienung, etc.) zurückzuführen sind, übernehmen wir im Rahmen der Garantie die Behebung dieser Schäden (durch Austausch oder Vergütung). Rossmann reguliert im Rahmen der Garantie nur Schäden am von der Garantie umfassten Produkt selbst, in Form von Ersatzlieferung oder Vergütung. Wir behalten uns vor, nicht mehr lieferbare Artikel durch Rückzahlung des Kaufbetrages anhand des Kassenbons zu vergüten.

Weitere Schadensersatzansprüche jeder Art, insbesondere wegen Pflichtverletzung und aus unerlaubter Handlung sowie Ansprüche auf Ersatz vergeblicher Aufwendungen, sind nicht von der Garantie umfasst; gleiches gilt für Ansprüche auf Ersatz von Mangelfolgeschäden. Weitergehende Ansprüche entstehen im Rahmen der Garantie nicht. Die obigen Beschränkungen gelten nicht für Ansprüche aus Schäden, aus der Verletzung des Lebens, des Körpers, oder der Gesundheit, oder aus Vorsatz, oder aus grober Fahrlässigkeit, oder aus dem Produkthaftungsgesetz.

LED-Leseleuchte
EAN 4068134109491

Die Garantie erlischt bei unsachgemäßer Verwendung, Eingriffen von fremder Seite bzw. selbst ausgeführten technischen Veränderungen am Gerät. Die Garantieleistung verlängert oder erneuert nicht die Garantie von 24 Monaten.

Bitte beachten Sie, dass Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte bei Mängeln (Nacherfüllung, Minderung, Rücktritt, Schadens- bzw. Aufwendungsersatz) durch die Garantie in keiner Form eingeschränkt werden, sondern unabhängig von der Garantie bestehen.

Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel

Kostenlose Kundenhotline: (0800) 76 77 62 66
Montag-Freitag 09:00-18:00 Uhr
Kontakt-Formular: www.rossmann.de/kontakt

Besuchen Sie uns auch Online und profitieren Sie von unserem umfangreichen Kundenservice.

Nehmen Sie Kontakt zu uns auf per Telefon, Email, Facebook, oder schauen Sie auf unserer Karte nach, wo Sie Ihre nächste Rossmann-Filiale direkt vor Ort finden können.

Bitte füllen Sie das unten stehende Formular in Blockschrift aus und geben Sie es zusammen mit dem defekten Produkt wieder ab.

Sie unterstützen uns somit bei Analysen und der Verbesserung unserer Produkte.

Name:

Adresse:

PLZ, Wohnort:

Datum:

Artikel: LED-Leseleuchte

Grund der Beanstandung:

DE | DEUTSCH P8-RM-FBLL

IDEENWELT® EN

Guarantee Card

Under our guarantee conditions we assume the guarantee for our technical equipment for perfect condition and function.

The guarantee term is 24 months and begins on the day of pur chase. Please retain your till receipt as evidence of pur chase. Please contact us by telephone or email for return of your defective equipment during the guarantee term as well as smooth resolution of your problems. Well trained employees shall take up your concerns and support you in word and deed. Please make sure that your equipment is safe for transportation, if possible in its original packaging in order to avoid transport damages.

Excluded from the guarantee are damages caused by improper usage, as well as to expendable parts and consumables; battery replacement; the batteries in the equipment and lamps are expressly excluded from the guarantee.

This equipment is subject to strict quality control with regard to perfect condition, processing and functionality. If damages occur, however, which are not attributable to the incorrect usage of the product (for example water or damage from dropping, incorrect operation, etc.), we shall assume the removal of these defects in the framework of the guarantee (by exchange or repayment). Rossmann shall rule only on damages to the product guaranteed itself, by supplying a replacement or by repaying the purchase cost.

We reserve the right, to make repayment for items that are out of stock on basis of the receipt.

Further damage compensation claims of any kind, particularly owing to breach of obligations and unpermitted handling,as well as claims on repayment of expenses paid in vain, are not included in the guarantee; the same shall apply to claims on repayments of consequential harm caused by a defect. Any further claims are excluded in this guarantee.

The aforementioned limitations do not apply to claims on damages from harm to life, body or health or attributable to intent or gross negligence, or the product liability law. The guarantee expires in case of improper usage, access by third parties, or own attempts to make

LED reading light
EAN 4068134109491

technical amendment to the equipment. The guarantee services do not increase or renew the guarantee term of 24 months.

Please not that your legal guarantee rights in cases of defects (supplementary fulfilment, reduction, cancellation, damage or expenses) are not limited by the guarantee in any way, but exist independently of the guarantee.

Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel
Germany

Free client hotline: (0800) 76 77 62 66
Monday - Friday 09:00-18:00
Contact-Form: www.rossmann.de/kontakt

Visit us online and profit from our comprehensive customer services. Contact us by telephone, email, Facebook, or look at our map to find the nearest Rossmann-branch to your location.

Please fill in the following form in print and return it with the defective product.

In this way you can support us in the analysis and improvement of our products.

Name:

Address:

Post code, Location:

Date, Signature:

Item: LED reading light

Reason of your complaint:

EN | ENGLISH P8-RM-FBLL

IDEENWELT® CZ

Záruční list a Záruční podmínky

Záruka za jakost poskytnutá prodávajícím tímto záručním listem se vztahuje na **technické výrobky** (spotřebiče) **privátní značky Ideen Welt** a je poskytována zásadně kupujícímu, který je spotřebitelem ve smyslu § 419 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění. Je-li zákazníkem podnikatel a při uzavření kupní smlouvy je z okolností zřejmé, že se koupě týká jeho podnikatelské činnosti, má kupující pouze zákonná práva z odpovědnosti za vady, která vyplývají z § 2165 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění. Záruka se vztahuje na vady (s výjimkami dále uvedenými) zakoupených výrobků, které se projeví v záruční době.

Doba trvání záruky činí **24 měsíců** a začíná běžet dnem uzavření kupní smlouvy (který zásadně odpovídá dni předání/převzetí výrobku kupujícímu). Záruka je poskytována **na území České republiky**. Pro případ uplatnění práv z vad (reklamace) je nutné uchování pokladního dokladu, který je třeba předložit spolu s dotčeným výrobkem v původním originál obalu (za účel